

## LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE

\* \* \*

## A P E L Ā C I J A S P A D O M E

Pasta adrese: a/k 824, Rīga LV-1010	Adrese: Citadeles iela 7 (70), Rīga E-mail: valde@lrpv.lv; g.polakovs@lrpv.lv	Tālruni: 7 027 190, 7 027 14	Fakss: 371 7 027 208
--	---	---------------------------------	-------------------------

Apelācijas lietu šifri:  
ApP/99/ M-97-2240,  
ApP/99/ M-97-2241,  
ApP/99/ M-97-2242

## Lēmums

Rīga

1999. gada 13. septembrī

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētājs - G. Polakovs,  
ApP sēdes locekļi - D. Liberte un N. Vedernikovs,  
ApP sekretārs - J. Kalnājs,

1999. gada 3. septembrī izskatīja apelācijas iesniegumus, kurus patentu pilnvarotā N. Anohina, balstoties uz LR 1993.g. Likuma par preču zīmēm (LPZ/93) 7. panta ceturto daļu, 23.04.99. iesniegusi firmas "SOJUZPLODIMPORT", Closed Joint Stock Company (Krievijas Federācija) vārdā pret LR Patentu valdes (LPV) 23.02.99 un 24.02.99. lēmumiem par preču zīmju

МОСКОВСКАЯ (pieteicējs - "SOJUZPLODIMPORT", Closed Joint Stock Company; pieteik. Nr. M-97-2240, pieteik. dat. 1.12.97, 33. kl. - degvīns),

МОСКОВСКАЯ (pieteicējs - "SOJUZPLODIMPORT", Closed Joint Stock Company; pieteik. Nr. M-97-2241, pieteik. dat. 1.12.97, 33. kl. - degvīns) un

МОСКОВСКАЯ (pieteicējs - "SOJUZPLODIMPORT", Closed Joint Stock Company; pieteik. Nr. M-97-2242, pieteik. dat. 1.12.97, 33. kl. - degvīns)

reģistrācijas atteikumu.

Apelācijas iesniedzējs nepiekrīt LPV atteikuma lēmumam.

ApP sēdē piedalījās pieteicēja pārstāvis - pēc patentu pilnvarotās N. Anohinas pilnvarojuma patentu pilnvarotais M. Kuzāns un LPV pārstāve - Preču zīmju un dizainparaugu nodaļas eksperte M. Kāpostiņa, kas veikusi minēto pieteikumu ekspertīzi.

Ņemot vērā, ka visas preču zīmes, kuru reģistrācija atteikta, ir gandrīz identiskas vai ļoti līdzīgas, ka tās pieteica viens un tas pats pieteicējs - "SOJUZPLODIMPORT", Closed Joint Stock Company un ka LPV lēmumi par minēto zīmju reģistrācijas atteikumiem ir identiski, ApP nolēma izskatīt visas apelācijas vienā lietā.

I. Apelācijas iesniegumu izskatīšanas rezultātā Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. LPV lēmumi atteikt preču zīmju МОСКОВСКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2240), МОСКОВСКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2241) un МОСКОВСКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2242) reģistrāciju balstās uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 5., 6. un 1. punkta noteikumiem un tiek motivēti ar to, ka ikkatrs no pieteiktajiem apzīmējumiem ir vērtējams kā apzīmējums, kuru izmanto noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai vai nosaukšanai un kurš var tikt uzņemts vienīgi kā noteikta veida degvīna izstrādājums, kā rezultātā pieteiktajiem vārdiskajiem apzīmējumiem pietrūkst atšķirīguma. Konkrēti:

1.1. izskatāmie apzīmējumi ir aprakstoši attiecībā uz 33. klasē pieteiktajām precēm - degvīnu. Tie var tikt uztverti vienīgi kā konkrēta degvīna veida nosaukums, kurš bija pazīstams Latvijā jau bij. PSRS laikā kā dažādās PSRS pilsētās ražots degvīna izstrādājums, par ko liecina "Книга о водке", изд. "Русич", Смоленск, 1995, 58. лр. Minētais nozīmē, ka apzīmējumi МОСКОВСКАЯ, MOSKOVSKAJA un MOSKOVSKAYA nesaistījās ar kādu konkrētu ražotāju.

Par apstiprinājumu tam, ka degvīns МОСКОВСКАЯ (MOSKOVSKAJA, MOSKOVSKAYA) uzskatāms par degvīna izstrādājuma veidu, runā tas fakts, ka visās PSRS degvīna un liķiera rūpniecās to ražoja pēc vienas un tās pašas receptūras, kuru izdevusi PSRS Pārtikas rūpniecības ministrija.

1.2. LPV uzskata, ka nav pieļaujams, lai izņēmuma tiesības uz pieteiktajiem vārdiskajiem apzīmējumiem iegūtu viena atsevišķa persona, jo tie ir nepieciešami arī citiem ražotājiem savas produkcijas marķēšanai.

1.3. LPV uzskata arī, ka vārdiskie apzīmējumi МОСКОВСКАЯ, MOSKOVSKAJA un MOSKOVSKAYA patērētāju apziņā ir kļuvuši ļoti tuvi sugasvārdam attiecībā uz konkrēto stipro alkoholisko dzērienu izstrādājuma veidu - degvīnu.

2. Apelāciju iesniedzēja pārstāvis LPV lēmumā minētajam motivējumam nepiekrīt un pretstata tam šādus argumentus:

2.1. LPV lēmumos minētie apgalvojumi, ka pieteiktie apzīmējumi МОСКОВСКАЯ, MOSKOVSKAJA un MOSKOVSKAYA vērtējami kā apzīmējumi, kurus izmanto noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai vai nosaukšanai, ir deklaratīvi, jo lēmumā nav pierādījumu, ka minētie apzīmējumi kļuvuši par sugasvārdiem. Vēl vairāk - LPV lēmumos tiek rakstīts, ka minētie apzīmējumi ir kļuvuši ļoti tuvi sugasvārdam. Šāds formulējums var nozīmēt tikai to, ka LPV lēmumu pamatā ir nevis fakta konstatējums, bet eksperta subjektīvs pieņēmums;

2.2. par to, ka pieteiktie apzīmējumi nav uzskatāmi par apzīmējumiem, kurus izmanto noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai vai nosaukšanai, liecina tas, ka minētos apzīmējumus, tāpat kā jebkuru citu šāda veida apzīmējumu, lieto, lai konkrētu degvīna šķirni -marku atšķirtu no citām degvīna šķirnēm-markām (piem., KRISTĀL DZIDRAIS, BRAVO, STOLICHNAYA, STARKA u.c.);

2.3. kā liecina lietai pievienotās izdrukas no reģistrētu zīmju datu bāzēm, apzīmējumi МОСКОВСКАЯ, MOSKOVSKAJA un MOSKOVSKAYA kā vārdiskās preču zīmes vai kā preču zīmju elementi reģistrēti daudzās valstīs, arī Latvijā (piem., firmu SIMEX, AUSSENHANDELS-GESELLSCHAFT SAVELSBERG KG", VAO "SOJUZPLODOIMPORT" un VAS "LATVIJAS BALZAMS" vārdā), taču neviena no reģistrācijām nesatur šo elementu disklamāciju. LPV Preču zīmju un dizainparaugu nodaļas 1999. gadā sagatavotais saraksts "Preču zīmes, kuru reģistrācija atteikta" ietver ziņas par divu apzīmējumu MOSKOVSKAYA (pieteik. Nr. M-92-1343 un M-93-8108) atteikumu un dzēšanu, bet to reģistrācija atteikta vai dzēsta, balstoties nevis uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 1., 5. vai 6. punkta noteikumiem, bet LPZ/93 2. panta pirmās daļas 7. un 10. punkta, kā arī 2. panta otrās daļas noteikumiem;

2.4. vārdiskās zīmes МОСКОВСКАЯ, MOSKOVSKAJA un MOSKOVSKAYA pirms pieteikšanas reģistrācijai tika lietotas saistībā ar precēm vairāk kā piecus gadus un ir pazīstamas patērētājiem, kuriem tās adresētas. Kā liecina Latvijas valsts arhīva izziņas Nr. 886/12.12.95 kopija, degvīns ar minētajiem marķējumiem tiek izplatīts Latvijas teritorijā kopš 1945. g. LPV lēmums atteikt izskatāmo zīmju reģistrāciju, balstoties uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 1. punktu, ir pretrunā ar LPZ/93 2. panta ceturto daļu;

2.5. LPV lēmumā minētā atsaukšanās uz vārdisko zīmju МОСКОВСКАЯ, MOSKOVSKAJA un MOSKOVSKAYA lietošanas faktu bij. PSRS nav korekta, jo daudzas gan vārdiskās, gan kombinētās zīmes, piem., SKAIDRA, PRIMA u.c., kuras bij. PSRS lietoja vairāki ražotāji, patlaban ir ieguvušas juridiski aizsargātu preču zīmju statusu;

2.6. apelāciju iesniedzējs uzskata, ka LPV lēmumā esošais apgalvojums, ka nav pieļaujams, lai izņēmuma tiesības uz pieteiktajiem vārdiskajiem apzīmējumiem iegūtu viena atsevišķa persona, ir pretrunā ar LPZ/93 1. panta otro daļu.

II. Apelācijas iesniegumu izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem slēdzieniem:

1. LPV 23.02.99 un 24.02.99 lēmumu secinājumi par "SOJUZPLODIMPORT", Closed Joint Stock Company vārdisko preču zīmju МОСКОВСКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2240), MOSKOVSKAJA (pieteik. Nr. M-97-2241) un MOSKOVSKAYA (pieteik. Nr. M-97-2242) reģistrācijas atteikumu pēc būtības pamatojas uz vienu faktu: bij. PSRS laikā ar preču zīmi MOSKOVSKAYA (kiriliskā rakstībā vai latīņu burtiem) marķēto degvīnu ražoja daudzas degvīna un liķiera rūpnīcas, turklāt pēc vienas un tās pašas receptūras.

Uz šā fakta pamata LPV secina, ka preču zīme MOSKOVSKAYA vairs neizpilda preču zīmes galveno funkciju, proti, tā neļauj atšķirt viena uzņēmuma preces un pakalpojumus no citu uzņēmumu precēm un pakalpojumiem. Līdz ar to tā uzskatāma kā apzīmējums, kuru izmanto noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai vai nosaukšanai.

2. Šādu LPV secinājumu nevar atzīt par motivētu.

2.1. Ir neapšaubāms fakts, ka bij. PSRS laikā preču zīmi MOSKOVSKAYA lietoja daudzas degvīna un liķiera rūpnīcas. Šī nenormālā, no preču zīmju aizsardzības viedokļa, parādība pastāvēja bij. PSRS ne vien saistībā ar degvīnu MOSKOVSKAYA, bet arī saistībā ar daudzām un daudzām citām precēm - alkoholiskajiem dzērieniem (piem., degvīni STOLICHNAYA, STARKA, ZUBROVKA), tabakas izstrādājumiem (PRIMA, ASTRA) u.c..

Taču uz šā fakta pamata nevar secināt, ka minētie apzīmējumi, arī MOSKOVSKAYA pazaudēja aizsargātas preču zīmes nozīmi. Par to, ka pat bij. PSRS apstākļos tās tika uzskatītas nevis kā preču veidu nosaukumi, bet tieši kā preču zīmes, liecina, piem., LPV lēmumos minētā grāmata "Книга о водке" (изд. "Русич", Смоленск, 1995, 58. л.), no kuras redzams, ka zīme MOSKOVSKAYA un citas zīmes, ar kurām daudzi ražotāji marķēja savu produkciju, tika reģistrētas gan PSRS, gan ārvalstīs uz vienas valsts apvienības VAO "SOJUZPLODOIMPORT" vārda.

No minētā jāsecina, ka norādītās parādības pamatā bija nevis izskatāmo zīmju bezkontroles lietošana, kuras rezultātā tās būtu varējušas pazaudēt savu preču zīmes nozīmi, bet noteiktā valsts politika: daudzas degvīna un liķiera rūpnīcas ražoja degvīnu MOSKOVSKAYA, neievērojot bij. PSRS Preču zīmju aizsardzības nolikuma noteikumus, ne pēc savas iniciatīvas, bet valsts uzdevumā.

Piekrītot LPV lēmumos izdarītajam secinājumam, ka bij. PSRS patērētāju uztverē vārdiskie apzīmējumi МОСКОВСКАЯ, MOSKOVSKAJA un MOSKOVSKAYA nesaistījās ar kādu konkrētu ražotāju, tai pašā laikā jāsecina, ka šis fakts neietekmēja šo apzīmējumu uztveri kā preču zīmes.

Tātad, jāsecina, ka LPV lēmumos minētā atsaukšanās uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 5. un 6. punktu nav pamatota.

2.2. Nav uzskatāma par pamatotu arī LPV lēmumos minētā atsaukšanās uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 1. punktu, jo LPV ekspertes apgalvojumam, ka izskatāmie apzīmējumi ir aprakstoši attiecībā uz 33. klasē pieteiktajiem precēm - degvīnu, nav nekādu paskaidrojumu, kā vai kādā veidā izskatāmie apzīmējumi apraksta degvīnu.

2.3. Nav uzskatāms par korektu LPV lēmumos minētais apgalvojums, ka nav pieļaujams, lai izņēmuma tiesības uz pieteiktajiem vārdiskajiem apzīmējumiem iegūtu viena atsevišķa persona, jo tie ir nepieciešami arī citiem ražotājiem savas produkcijas marķēšanai. Šis apgalvojums nav korekts, jo tas ir pretrunā ar preču zīmju lietošanas un aizsardzības principiem. Tas nav korekts, jo LPV lēmumos nav neapšaubāmu pierādījumu, ka šie apzīmējumi kļuvuši par sugasvārdiem jeb preču veidu nosaukumiem.

LPV paskaidrojumi, ka vārdiskie apzīmējumi МОСКОВСКАЯ, MOSKOVSKAJA un MOSKOVSKAYA patērētāju apziņā ir kļuvuši ļoti tuvi sugasvārdam, novērtējami kā subjektīvais pieņēmums, kuram nav faktiskā pamatojuma. Šai sakarībā nav uzskatāmas par pārliecinošām LPV ekspertes ApP sēdes gaitā minētās atsaukšanās uz grāmatām "The Dictionary of Drinks" (Tiger Books International, London, 1992) un "Classic Spirits of the World" (Gordon Brown, Prion, 1995). Pretēji LPV

ekspertes pieņēmumam, ka šis grāmatas pierāda, ka izskatāmie apzīmējumi kļuvuši par sugasvārdu - noteiktā preces veida nosaukumu, no tām skaidri izriet, ka abas grāmatas domātas, lai cita starpā dotu preču zīmju un plaši pazīstamu zīmju apskatu (it sevišķi, grāmatā "Classic Spirits of the World").

3. Novērtējot apelāciju iesniedzēja pārstāvja argumentus, ApP uzskata, ka:

3.1. šai lieta ir noteikta nozīme faktam, ka apzīmējumi МОКОВОБКАЯ, МОСКОВСКАЯ un МОСКОВСКАЯ kā vārdiskās preču zīmes vai kā preču zīmju elementi reģistrēti daudzās valstīs, arī Latvijā, un ka attiecīgās reģistrācijas nesatur šo elementu disklamāciju. Šis fakts netieši apstiprina, ka izskatāmie apzīmējumi nav atzīstami par sugasvārdiem;

3.2. ir noteikta nozīme arī faktam, ka vārdiskās zīmes МОКОВОБКАЯ, МОСКОВСКАЯ un МОСКОВСКАЯ pirms pieteikšanas reģistrācijai tika lietotas Latvijā saistībā ar precēm vairāk kā piecus gadus un ir pazīstamas patērētājiem kā preču zīmes. Šis fakts papildus liecina, ka LPV lēmumos minētā atsauce uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 1. punktu nav korekta.

III. Ņemot vērā apelācijas lietās esošos materiālus, kā arī pieteicēja pārstāvja paskaidrojumus, Apelācijas padome, vadoties no LPZ/93 2. panta pirmās daļas 1.,5. un 6. punkta noteikumiem, **nolemj:**

1. apmierināt kā pamatotas "SOJUZPLODIMPORT", Closed Joint Stock Company apelācijas pret LPV 23.02.99 un 24.02.99 lēmumiem par preču zīmju МОКОВОБКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2240), МОСКОВСКАЯ ( pieteik. Nr. M-97-2241) un МОСКОВСКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2242) reģistrācijas atteikumu;

2. reģistrēt preču zīmes МОКОВОБКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2240), МОСКОВСКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2241) un МОСКОВСКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2242) attiecībā uz 33. klases precēm (degvīns);

3. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likumā par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmju МОКОВОБКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2240), МОСКОВСКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2241) un МОСКОВСКАЯ (pieteik. Nr. M-97-2242) reģistrāciju, Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā.

Šis lēmums saskaņā ar Apelācijas padomes 1996. gada 28. jūnijā apstiprināto Noteikumu 61. punkta 1. apakšpunktu stājas spēkā 10 dienu laikā no dienas, kad parakstītais lēmums nodots (nosūtīts) lietas dalībniekiem.

ApP sēdes priekšsēdētājs

G. Poļakovs

ApP sēdes loceklis:

D. Liberte

N. Vedernikovs